

«In act penibel»

La visada da l'editura da la CER chaschuna reacziuns

CUN ESTHER KRÄTTLI
HA DISCURRÌ ANDREAS CADONAU

■ **Esther Krättli è s'engaschada da metter en chomma ina Chasa Editura Rumantscha avant trais onns. Ella è perschuadida da l'impurtanza dad ina tala instituziun per la Rumantschia.**

Sco persuna che ha promovì la fundaziun da la Chasa Editura Rumantscha, co valetais Vus la situaziun actuala?

Esther Krättli: Tenor il concept èsi stà cler che la fasa da consolidaziun da la CER dura trais onns. Vairamain sun jau uss in pau surstada ch'ils partenaris n'èn betg stads buns da skizzar lur visiuns a temp. La visada a l'editura l'ultim mais da la fasa da start è in act penibel da desperaziun e segna in purtret negativ da la CER, quai che fa extremamain donn a la chausa. Malgrà tut sun jau cuntenta d'udir dal



manader da gestiun e secretari general da la Lia Rumantscha che la prontezza da cuntinuar la fitg buna lavur che l'editura Anita Capaul ha prestà saja garantida.

È ina chasa editura d'impurtanza per la scena litterara rumantscha?

La lavur editoriala professiunala ed ils products che chattan lecturs e lecturas e tschiffan perfin premis da renum naziunal, tut quai mussa ch'il basegn è avant maun. La CER ha en mintga cas giu ina influenza sin la scena litterara en la Rumantschia. Sche la scena daventa pli viva, quai sa mussa ils proxims onns. L'emprim effect da la CER è magari perfin stà ch'intgins manuscrits èn restads en chaschutta enstagl da vegnir publicgads sco products mediochers. Ma quel frain n'ha betg fatg donn a la litteratura rumantscha. In pau tralaschè ha la CER magari la promoziun da novs auturs ed auturas giuvnas. Ma quai è in auter plazzal ch'ins stuess urgentamain prender a maun.

La Pro Helvetia ha sustegnì l'emprima fasa dal project CER a moda directa. Co vesi ora cun las contribuziuns per l'avvegnir?

Sco quai che jau sai datti er en il futur contribuziuns da la Pro Helvetia a publicaziuns rumantschas, quai en furma da sustegns als custs da produenziun. Ultra da quai datti las autras furmas da contribuziuns finanzialas che van direct ad auturs u traducturs e da quellas pon er ils Rumantschs profitar.

Va igl en quella discussiun actuala be per raps?

Cler che persunas che lavuran per la CER na pon mangiar cudeschs e ch'i dovra perquai meds finanzials garantids per pajar pajas e custs d'infrastructura. Siond che nus na discurren betg da summas enormas stuessan in pèr persunas scortas bain esser bunas da vegnir a fin cun questa sfida. Per mai sa tracti d'in ulteriur bun project che pudess far naufragi be perquai ch'i manca in instituziun cun in spiert per la cultura rumantscha.